

## PRAYER OF THE FLUTEMAKER

Lord of all light and vibration,  
Master of all land and sea,  
Hark you my brief supplication  
And attend but a moment to me,

A mote 'mid your marv'lous creation,  
Your humblest one drawing breath;  
Not daring to ask validation,  
I stand 'tween my life and my death

And beg You regard me at labour  
On flute I'm attempting to build,  
Alone without witness nor neighbour,  
Observing the laws that You willed.

So dimly I ken their perfection,  
So feebly I wield the tools,  
In part through my own introspection  
And part from the wisdom of fools.

The wood from a tree of Your making  
I have mounted in my machine,  
And manage this vast undertaking  
With cutting tools both bright and keen

To fashion a pipe for Your pleasure,  
The notes of Your music to play  
For ears of the ones who will treasure  
Your magic if but for one day.

Look fondly, I ask Thee, upon us  
At play about Thy holy Tree.  
Look fondly, and have mercy on us;  
The glory is all unto Thee.

**Glenn Schultz, facteur de flûtes américain (1941-2005)**

Pour ne pas déformer ce poème émouvant je traduis (maladroitement) les premiers vers :

### **La prière du facteur de flûtes**

Seigneur de toute lumière et vibration, Maître du sol et de la mer, Écoute ma brève supplication Et prète moi attention

Atome au milieu de votre merveilleuse création, Votre humble créature retenant son souffle; N'osant même vous questionner, Je me tiens entre la vie et la mort

Je mendie un regard sur mon travail Sur la flûte que j'essaie de construire, Seul sans témoin, ni voisin, en Observant les lois que Vous avez désirées.

Si faible je cherche la perfection, si faiblement je brandis mes instruments, En partie avec mon introspection Et en partie avec le bon sens des imbéciles.